



عقد التوأمة

22 01 JO 21 ENI ST

تعزيز قدرات دائرة الإحصاءات العامة الأردنية من حيث تجميع وتحليل
إعداد التقارير الخاصة بالبيانات الإحصائية وفقاً لأفضل الممارسات
الأوروبية والدولية

تقرير المهمة

عن

المعيار 1

إعداد خارطة طريق لوضع نظام بيانات إدارية متكامل في الأردن من خلال تنفيذ مشاريع تجريبية عن
سجلات إحصاءات الأعمال والإحصاءات السكانية

النشاط 1.2.8:

اختيار المصادر المناسبة لمتغيرات سجل إحصاءات الأعمال

تم تنفيذ المهمة من قبل:

السيد ستين إيبرغ يورغنسن

السيد فيلي - ماتي بيلفيو

عمان، الأردن

2024 آب 22-19

النسخة: النهائية

تعزير قدرات دائرة الإحصاءات العامة الأردنية

أسماء المؤلفين، العناوين، البريد الإلكتروني

السيد ستين إيبرغ يورغنسن
نائب رئيس قسم جمع بيانات الأعمال ومنهجيات وتحليل السجلات
الإحصاءات الدنماركية
11 Sejrøgade
DK-2100 Copenhagen Ø
الدنمارك
الهاتف:
البريد الإلكتروني: sej@dst.dk

السيد فيلي - ماتي بيلفيو
إحصائي رئيسي
الإحصاءات الفنلندية
13 Työpajankatu
Helsinki 00580
فنلندا
الهاتف: +352 591 29 358
البريد الإلكتروني: Ville-Matti.Pilvio@stat.fi

جدول المحتويات

5	الموجز التنفيذي
6	1. الملاحظات العامة
6	2. التقييم والنتائج
7	3. الاستنتاجات والتوصيات
7	المهام التحضيرية للنشاط المقبل 1.2.9
8	الملحق 1. الإطار المرجعية
8	هدف النشاط
8	النتائج المتوقعة من النشاط:
9	الملحق 2. برنامج المهمة
10	الملحق 3. الأشخاص الذين تم الالتقاء بهم
10	4.3 المشاركون في جلسات الافتتاح والختام:

قائمة الاختصارات

- BC – Beneficiary Country** •
الدولة المستفيدة
- DoS – Department of Statistics** •
دائرة الإحصاءات العامة
- MS – Member State** •
الدولة العضو
- PL – Project Leader** •
رئيس المشروع
- RTA – Resident Twinning Advisor** •
مستشار التوأمة المقيم
- STE – Short-term Expert** •
خبير الفترة القصيرة
- SBR - Statistical Business Register** •
سجل إحصاءات الأعمال
- MIT - The Ministry of Industry and Trade** •
وزارة الصناعة والتجارة
- CCD - The Companies Control Department** •
دائرة مراقبة الشركات
- SSC - Social Security Cooperation** •
مؤسسة الضمان الاجتماعي
- GAM - Greater Amman / Local Administration** •
أمانة عمان الكبرى / وزارة الإدارة المحلية

الموجز التنفيذي

تم تحديد خمسة مصادر للبيانات الإدارية ليتم تضمينها في سجل إحصاءات الأعمال في دائرة الإحصاءات العامة الأردنية. لقد نظرت الأنشطة السابقة في عملية وصف البيانات الوصفية لهذه المصادر والتحقق من صحة متغيراتها، ولا يزال هناك عمل يتعين القيام به هنا. ركز هذا النشاط على اختيار المتغيرات الأكثر موثوقية وحدثة من مصادر البيانات المختلفة لتعبئة وتحديث سجل إحصاءات الأعمال. تم صياغة مخطط قرار للتحكم في هذا التدفق للمعلومات وفقًا لقواعد الأولوية المحددة مسبقًا.

1. الملاحظات العامة

تم إعداد تقرير المهمة هذا في إطار مشروع التوأمة المعنون "تعزيز قدرات دائرة الإحصاءات العامة الأردنية في مجال تجميع وتحليل وإعداد التقارير عن البيانات الإحصائية بما يتماشى مع أفضل الممارسات الدولية والأوروبية". تتعلق هذه المهمة بالنتائج الإلزامية والمؤشرات التالية:

النتيجة الإلزامية 1.2: تنفيذ مشروع تجريبي لوضع استراتيجية لدمج مصادر البيانات الإدارية لأغراض إنشاء سجل إحصاءات الأعمال.

- **المؤشر 1.2.أ:** تحديد مصادر البيانات الإدارية وتقييمها ووضع خطة لدمجها مع معلومات تعداد المنشآت (COE) في سجل إحصاءات الأعمال
- **المؤشر 1.2.ب:** إعداد الوثائق المتعلقة بهيكل قواعد البيانات والامتثال للمعايير الإحصائية والتصنيفات (على سبيل المثال ISIC، Rev 4) وما إلى ذلك واستخدام المعرفات المشتركة وما إلى ذلك.
- **المؤشر 1.2.ج:** دراسة كيف يمكن لسجل إحصاءات الأعمال أن يفيد المجالات الإحصائية الأخرى في دائرة الإحصاءات العامة

وكان الغرض من هذا النشاط:

- تحديد المصادر المناسبة للمتغيرات في سجل الأعمال - المصادر الرئيسية والثانوية؛
- اختيار المتغيرات التي سيتم استخدامها لبناء سجل الأعمال
- إعداد مخطط القرار لمصادر البيانات؛
- إعداد البيانات لتحميلها إلى ستاتبس في الأردن؛

يود الخبراء أن يعربوا عن خالص شكرهم لجميع المسؤولين والأفراد الذين التقوا بهم على الدعم الطيب والمعلومات القيمة التي تلقوها خلال الجلسات والتي سهلت عملهم إلى حد كبير. إن الآراء والملاحظات الواردة في هذا التقرير هي آراء الخبراء ولا تتوافق بالضرورة مع آراء الاتحاد الأوروبي أو هيئة الإحصاء الدنماركية أو هيئة الإحصاء الفنلندية.

2. التقييم والنتائج

قام خبراء الدول الأعضاء الأوروبية والجهة المستفيدة بمراجعة أوصاف البيانات الوصفية المحدثة للمصدرين المتبقين اللذين تم تحديثهما منذ النشاط 1.2.7. تمت مراجعة عينات من البيانات المستخرجة من مصادر مختلفة للبيانات الإحصائية للحصول على فهم أفضل للبيانات الفعلية التي تم تلقيها في دائرة الإحصاءات العامة. بناءً على قائمة شاملة لمتغيرات StatBus (برنامج سجل الأعمال الذي سيتم بناء السجل عليه من قبل الدائرة)، تم إنشاء قائمة أولويات لاستخدامها أثناء إدخال البيانات من مصادر البيانات المختلفة.

بعد المناقشات مع مديرية تكنولوجيا المعلومات حول إجراءات تلقي البيانات الإدارية، تم اقتراح والاتفاق على أن مسؤولية إنشاء أوصاف البيانات الوصفية ومنطق أعمال التحقق ستكون على خبراء الموضوع المعني (فريق سجل إحصاءات الأعمال). وينبغي توثيقها في ملف Excel وإرسالها إلى مديرية تكنولوجيا المعلومات مع طلبات استخراج البيانات. ثم تقوم مديرية تكنولوجيا المعلومات بإجراء التحقق من صحة البيانات المستلمة بناءً على منطق الأعمال المحدد. من الممكن أن يتم توحيد هذا المفهوم من قبل الدائرة لجميع مجموعات البيانات الإدارية المستلمة.

تم صياغة قائمة المهام التي يجب إكمالها قبل النشاط التالي وتمت الموافقة عليها من قبل المشاركين في النشاط، بالإضافة إلى مسودة المهام التي يجب تنفيذها أثناء النشاط التالي (1.2.9).

ووجد الخبراء وفريق سجل الأعمال أيضًا أن البيانات من وزارة الإدارة المحلية وبيانات أمانة عمان الكبرى تشمل فقط التراخيص وبالتالي لا تحتوي على العديد من الشركات الأصغر حجمًا. وهذا يعني أن هذه البيانات وحدها لا يمكن استخدامها لتحديد الشركات النشطة

3. الاستنتاجات والتوصيات

لا تزال هناك حاجة لفريق سجل الأعمال لاكتساب معرفة أفضل بالمحتوى الموجود في البيانات الإدارية. وبالمثل، من المهم أن نأخذ في الاعتبار جميع المتغيرات حتى لو لم يتم إدراجها في ستاتبس / سجل الأعمال.

يجب أن يكون لدى موظفي سجل الأعمال برنامج R على أجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم وأن يكون لديهم نصف ساعة كل يوم للتعلم الذاتي في R. ولا يزال الخبراء يوصون بالتدريب الرسمي في برنامج R لدعم مهامهم في تحليل بيانات سجل الأعمال.

من أجل نجاح إنشاء سجل إحصاءات أعمال، فيجب أن يكون لدى الموظفين الوقت الكافي للنظر في البيانات وفهم ما هو مدرج وما هو غير موجود.

قبل المهمة المقبلة، يجب تنفيذ المهام التالية:

1. الدائرة: إعداد ملفات مصدر البيانات الأصلية غير المعدلة لخمس مصادر إدارية والوحدات القانونية (تحضيرًا للمهمة 1.2.9) + ملف البيانات التي قامت الدائرة بالتعديل عليه المحتوي على رموز 4ISIC
2. الدائرة: (في أقرب وقت ممكن) إعداد وتقديم مجموعات بيانات تجريبية للمصادر الخمسة (المتغيرات الأصلية و20 صفاً تجريبياً من البيانات لاختبار الإدخال).
3. الدائرة: إنشاء عمود منطوق الأعمال في spreadsheet بيانات الوصفية.
4. الدائرة: سيقوم قسم تكنولوجيا المعلومات بإجراء التحقق بناءً على منطوق الأعمال لملفات وزارة الصناعة والتجارة ودائرة مراقبة الشركات ومؤسسة الضمان الاجتماعي.
5. الدائرة: ينبغي لفريق سجل الأعمال أن يتلقى تدريباً في R.
6. الدائرة: التحقق من/تعديل/إتمام التصنيفات الأردنية التي تم العمل عليها سابقاً أو التي تم تحديدها لاحقاً.
7. الدائرة: إعداد خادم 2SBR-StatBus (الأجهزة، نظام التشغيل، خادم PostgreSQL).
8. الدائرة: التحقق من وصول فريق سجل الأعمال إلى قاعدة بيانات سجل الأعمال الخاصة بخادم PostgreSQL.
9. StatBus: تم تحميل Stabus بنجاح في المغرب.
10. StatBus: إجراء عمليات تحميل اختبارية على البيانات التجريبية (النقطة 2) استناداً إلى قائمة أولوية المتغيرات.

المهام التحضيرية للنشاط المقبل 1.2.9

1. تأكيد تحميل بيانات الاختبار / الملاحظات على نتائج الاختبار.
2. تحميل 2StatBus v على خادم سجل الأعمال
3. اختبار/تحميل 50 وحدة من بيانات وزارة الصناعة والتجارة ودائرة مراقبة الشركات (إنشاء)
4. تحديث 100 وحدة ببيانات من مؤسسة الضمان الاجتماعي
5. التحقق من النتائج (للتأكد من أنها كما هو متوقع)
6. تحميل جميع الوحدات من المصادر الثلاثة (الوحدات القانونية)

الملحق 1. الإطار المرجعية

هدف النشاط

الهدف من هذا النشاط هو:

- تحديد المصادر المناسبة للمتغيرات في سجل الأعمال - المصادر الرئيسية والثانوية؛
- اختيار المتغيرات التي سيتم استخدامها لبناء سجل الأعمال
- إعداد مخطط القرار لمصادر البيانات؛
- إعداد البيانات لتحميلها إلى ستاتبس في الأردن؛

النتائج المتوقعة من النشاط:

- تقرير النشاط؛
- تم اختيار المصادر والمتغيرات المناسبة في سجل إحصاءات الأعمال
- البيانات المعدة للتحميل في StatBus؛

الملحق 2. برنامج المهمة

اليوم الأول (09:30 – 15:00):

- الجهة المستفيدة: الترحيب
- الجهة المستفيدة: عرض نتائج الإجراءات التحضيرية التي اتخذتها الدائرة قبل المهمة
- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: المراجعة المشتركة لمصادر البيانات

اليوم الثاني (09:30 – 15:00):

- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: نشاط بين النظراء حول:
- اختيار المصادر المناسبة للمتغيرات في سجل الأعمال - المصادر الرئيسية والثانوية؛
- اختيار المتغيرات التي سيتم استخدامها لبناء سجل الأعمال

اليوم الثالث (09:30 – 15:00):

- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: نشاط بين النظراء حول إعداد مخطط القرار لمصادر البيانات

اليوم الرابع (09:30 – 15:00):

- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: متابعة للأيام السابقة
- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: الاتفاق على الخطوات التالية التي يتعين اتخاذها
- الجهة المستفيدة والدول الأعضاء الأوروبية: تلخيص واستنتاج

الملحق 3. الأشخاص الذين تم الالتقاء بهم

رئيس المعيار ورئيس فريق عمل سجل الأعمال

- السيد جعفر عباينة مدير مديرية إدارة البيانات
Jafaar.Ababneh@DOS.GOV.JO

مديرية إدارة البيانات
قسم سجل الأعمال

- السيدة صفاء أبو عيطة، قسم سجل الأعمال في دائرة الإحصاءات العامة – موظف /
safaa.aboeta@DOS.GOV.JO
- السيد عبد الواحد الحرايزه، قسم سجل الأعمال في دائرة الإحصاءات العامة – موظف /
Abdalwahed.ALharaizeh@DOS.GOV.JO
- السيدة أنوار الخصبة، قسم سجل الأعمال في دائرة الإحصاءات العامة – موظف / anwarkh@dos.gov.jo

مديرية المسوحات الاقتصادية

- السيد محمد عبد الرزاق، مدير مديرية المسوحات الاقتصادية، رئيس المعيار الثالث من دائرة الإحصاءات العامة / Mohammad.AbdelRazaq@DOS.GOV.JO

مديرية الحسابات القومية

- السيد مراد بني حمد، مدير مديرية الحسابات القومية
Murad.BaniHamad@DOS.GOV.JO

مشروع الحسابات القومية

- السيد عمر هاكوز، خبير الحسابات القومية – دائرة الإحصاءات العامة
hakouzo@un.org / Omar.Hakouz@DOS.GOV.JO /

مديرية قسم المنهجيات والبيانات
قسم ضمان الجودة

- السيد ضرار الجوارنة
derar.jawarneh@DOS.GOV.JO

مديرية التحول الإلكتروني وتكنولوجيا المعلومات

- السيد محمد صخرية، مهندس شبكات، مديرية تكنولوجيا المعلومات
mohammad.Sakhrieh@DOS.GOV.JO

4.3 المشاركون في جلسات الافتتاح والختام:

- دكتور. تيسير مقداي، المساعد الفني للمدير العام
Tayseer.Megdady@DOS.GOV.JO